

# DIEZ JUNTAS RURALES DE CREDITO TRABAJARAN ESTE AÑO

En esta forma, el Banco Nacional de Costa Rica trato de fomentar la producción llevando el crédito al propio lugar del agricultor

EN EL CANTON DE POCOCI DE ESTA PROVINCIA, POR LO MENOS, DEBERIA INSTALARSE UN ORGANISMO DE ESTA CLASE

Allí están desarrollándose dos colonias agrícolas y sus miembros necesitan facilidades económicas para trabajar con mayor ventaja

El Banco Nacional de Costa Rica sigue en el desarrollo de su plan armónico e integral, orientado hacia el mejoramiento de la economía costarricense.

Pero no puede ser buena política de un banco del Estado, sólo ofrecer préstamos, así se otorgue el crédito a bajo tipo de interés. Lo que se necesita es que el dinero que se facilita al agricultor sea reproductible; que lleve sus funciones de crear riqueza. Y es necesario que el crédito se ponga al alcance del agricultor, evitándole pérdida de tiempo y gastos para gestionar lo.

A este respecto, el Banco Nacional de Costa Rica está cubriendo el territorio nacional con sus juntas rurales de crédito. De graciadamente no puede hacerlo todo de una vez, ya que es preciso contar primero con elemento preparado, para delegar la representación de la institución; así como es preciso estudiar cada zona, por aparte y escoger entre sus ciudadanos, los más indicados para servir como miembros de dichas juntas. Porque el éxito depende, en mucho, de la cooperación activa e inteligente, que se preste, tanto como del espíritu de trabajo y el buen cumplimiento del deber, que tengan los propios agricultores.

Ya actúan, con resultados admirables, las siguientes juntas rurales de crédito, organizadas por el Banco Nacional de Costa Rica:

La de Puriscal, cuyo circuito comprende algunos distritos cercanos a Santiago de los cantones de Mora y el de Turubares.

La de Orotina, con jurisdicción en San Mateo y en algunos distritos de los cantones de Esparza y Turubares.

La de Santa Cruz de Guanacaste, con jurisdicción en algunos distritos del cantón de Nicoya.

La junta de Carrillo, Guanacaste, que cubre ese cantón y algunos distritos del cantón cen-

(Pasa a la Página DOCE)

Colizaciones para entregar futuras de cacao

MERCADO DE NEW YORK

Mayo . . . . .	\$ 4.37
Julio . . . . .	4.45
Setiembre . . . . .	4.55
Diciembre . . . . .	4.70
Enero . . . . .	4.75
Marzo . . . . .	4.84

(Pasa a la Página 12)



## EN ESTOS MOMENTOS LIMON RESULTA LA Provincia Más Despoblada

LA DENSIDAD DE LA POBLACION DE 4,12 HABITANTES POR KILOMETRO CUADRADO

Aunque la mortalidad infantil disminuyó, en comparación con el año 37, dejó un saldo de 230 bajas, en menores de cinco años

Vamos a servir a los lectores, y especialmente a los maestros, algunos datos sobre la provincia de Limón, que les interesa conocer. Nos referimos al movimiento de población, al 31 de diciembre de 1938.

La provincia tiene una población de 36.120 habitantes; es la que tiene menos población, de las siete que componen la nación. El aumento sobre el año 37 fué apenas de 425; en cambio Puntarenas aumentó en 1137 habitantes. A la ciudad de Limón le corresponden 8698 habitantes; más que a la de Puntarenas y la de Liberia.

Siendo la extensión territo-

rial de Limón de 8.751 kilómetros cuadrados, la densidad de la población resulta de 4,12 habitante por kilómetro cuadrado.

La población limonense se distribuye, por sexos, así: 20.509 varones y 15.611 mujeres.

Durante el año 38 se verificaron 162 matrimonios; 85 católicos y 77 civiles; es la provincia que da el más alto número de matrimonios civiles; le sigue San José con 57.

Se registraron 1.077 nacimientos, contra 1.060 el año 37; 530 varones y 547 mujeres; 454 legítimos y 623 naturales.

La mortalidad se movió así: 676 defunciones en el año, contra 662 el 37; 421 varones y 255 mujeres; con asistencia médica 394 y sin ella, 282. Por razas: 364 blancos, 4 mestizos; 4 amarillos; 300 negros y 4 mulatos.

Se señala como la enfermedad que produce más defunciones, en la provincia, el paludismo con 87 casos y en segundo lugar la tuberculosis del aparato respiratorio, con 67 casos.

Muertes violentas o por accidente, se anotaron 37.

La mortalidad infantil, en niños de 0 a menos de 5 años, dio un saldo de 230 bajas. Unos pocos menos que el año 37 anterior.

### AL MARGEN HAY QUE RESTAR AGRESIVIDAD A LA CAMPAÑA ELECTORAL

Nosotros también pensamos, como el señor Presidente de la República, que es necesario dar una nueva tónica a nuestras campañas electorales. A ninguna parte se llega con esa agresividad que nos pinta ante los ojos del pueblo costarricense, y ante los del mundo que sigue nuestras actuaciones, como un pueblo enloquecido, donde se busca a los candidatos a la jefatura de la nación, entre los hombres más perversos. Menos mal que entre nosotros sabemos el sentido que tienen esas palabras gruesas, que pasan sobre las reputaciones, sin desquiciarlas, y se desvanecen como pompas de jabón, terminada la lucha eleccionaria. Pero que dirán en el extranjero? Cuál será la impresión o definitiva que se tenga, al final de cuentas, de nuestros valores políticos?

No es con palabras de grueso calibre, ni con injurias, ni con invenciones más o menos burdas, que se forma aureola al rededor de un nombre;

### EL JEFE POLITICO DE POCOCI REALIZA UNA LABOR PLAUSIBLE

Don José Manuel Solano ha logrado compactar, a su alrededor a todos los elementos que buscan el progreso de Guápiles

Los vecinos del cantón de Pococi están muy satisfechos con la labor que realiza el actual jefe político, don José Manuel Solano. Es un hombre de la capital connaturalizado con el campo. En Guápiles ha vivido muchos años

y se siente como si estuviera en su propio suelo natal.

Está empeñado en el camino al cementerio; en la construcción del palacio municipal y en una nueva escuela; así como se empeñó en el arreglo de la atarjea que sur-

te la planta eléctrica. En fin todo cuanto más urge.

Dinámico, progresista, trabaja en forma plausible y es natural que sus méritos se le acrediten y que se le corresponda con afectos.

### DESDE HACE 54 AÑOS SE CONOCE EL VALOR MEDICINAL DE LAS FUENTES TERMALES DE AGUA CALIENTE

AHORA EL PAIS ESTA PREPARADO PARA ORGANIZAR ALLI UNOS BAÑOS QUE ATRAIAN AL TURISMO CRIOLLO Y AL EXTRANJERO

Cartago tiene en esas fuentes una de sus mejores riquezas naturales

### IMPORTANTES TELEGRAMAS

21 de abril, 1939.

De Casa Presidencial a Ricardo Villafranca y Compañeros.

sión integrada por las personas que ustedes me indican.

Atentamente,  
LEON CORTES.

TELEGRAMA

24 de Abril.

De Casa Presidencial a Roberto Soto y Compañeros.

En virtud enfermedad del señor presidente quien se encuentra en cama, no le será posible recibir la comisión conforme a lo convenido. Yo les daré oportunio aviso de cuando los pue-

Atentamente,  
de recibir.

Fernando MARTINEZ  
S. Rio. la Presidencia.

Allá por el año 85 y el siguiente, se empeñaban algunos vecinos de Cartago en formar una empresa para la explotación de las fuentes termales de Agua Caliente. Varios científicos extranjeros comprobaron que tenían gran valor medicinal.

(Pasa a la Página 12)

ABRIL

1939

- 29 -

Sábado

AÑO V — N° 242

Puerto Limón—Costa Rica

La Voz del Atlántico

Publicidad Panamericana—S. A.

Editor Propietario

ROGELIO GUTIERREZ  
BOSS

Director Administrador

ENRIQUE ARRÁZOLA POSADA  
Jefe de Redacción

APARTADOS:

San José ..... 1279  
Línea ..... 230

Lic. Héctor Beeche

APARTADO 2049  
SAN JOSE

#### ENTRE NOSOTROS

Acompañado de su bella señora su linda hijita, pasa una temporada de recreo en este querido el caballero don Claudio Herrera. Los saludamos.

#### MEJOR

Nos complacemos en consignar que nuestro particular amigo don Frank Maduro se encuentra un tanto mejor de la grave dolencia que lo aquejó en días pasados.

#### DE SAN JOSE

De la capital ha regresado la gentil damita Olguita Maduro Lobo. La saludamos muy cariñosamente.

#### QUINCE ANOS

El 4 de mayo próximo celebrará la rosada fecha de sus quince años la encantadora señora Julieta Romero Heilbron. En este día memorable de ilusión y candor, deseamos para la genial amiga, muchas y frágiles rosas de ventura y felicidad.

#### LIC. D. ANTONIO CRUZ

En viaje de negocios saludamos cordialmente al Lic. don Antonio Cruz.

#### TIENDA VARIEDADES

Las señoritas Heilbron, propietarias de la "Tienda Variedades", anuncian a su selecta y numerosa clientela, que desde el primero de mayo estarán a sus órdenes en su nuevo local, donde antiguamente estuvo la tienda "Novedades Ramírez", al mismo tiempo anuncian que han recibido nuevos pedidos de bellísimos artículos, a los precios más bajos.

#### NOTA DE DUELO

El 25 de los corrientes, falleció en esta ciudad, el caballero Mr. R. C. Wendoorf, elemento muy destacado en el campo del trabajo, y que por sus dotes singulares, mereció siempre el aprecio y la consideración de todos los que le conocieron. Para todos sus deudos envía LA VOZ DEL ATLÁNTICO el sentimiento de su más viva condoleancia.

LUIS WA CHONG

GUACIMO y GUAPILES

Abarrotes en general

Tienda bien situada

Precios sin competencia

# Mundo SOCIAL

## PARA PANAMA



En la séptima próxima saldrá para la vecina república de Panamá, las distinguidas damas doña María Acevedo Ramírez y su hija doña Lydia Ramírez de Graham. Muy feliz viaje y grata permanencia les deseamos.

### Gran baile de campesinos de todos los países del mundo en el Gran Hotel Costa Rica

SRITA CECILIA  
MURRICE  
VALLARINO

Simpática damita panameña que llegará próximamente a Costa Rica en unión de su familia y quien lucirá la hermosa "pollera" en el esplendoroso gran baile de campesinos de todos los países del mundo, que brillantemente organiza el club París para la noche del sábado trece de Mayo en el precioso Roof Garden y en los bellísimos Jardines Españoles del Gran Hotel Costa Rica.



#### DE SAN JOSE

De su estada por la capital, han regresado al puerto las bellas señoritas Miní y Alicia Gutiérrez Chamberlain. Les saludamos.

## AMIGUITO ENFERMO

En San José se encuentra muy delicado de salud, el simpático niño Mario Velázquez, hijo primogénito del distinguido hogar del caballero don Carlos Velázquez y de doña Carmela Bonilla. Hacemos votos muy sinceros por que recupere pronto la salud el apreciable enfermito.

#### CUMPLEAÑOS

Rodeada del cariño de sus familiares celebra el día de su natalicio, la simpática niña Elena Pardo Castro. Muchas felicitaciones le deseamos.

#### ENFERMO

Un tanto delicado de salud ha estado en estos días nuestro buen amigo don Rogelio E. Pardo, por cuyo restablecimiento formulamos sinceros votos.

## JUAN ODENDHAL

Obispo Titular de Latópolis y Vicario Apostólico de Limón

Invita a sus amistades a la solemne Misa Pontificia que cantará el lunes 1º de Mayo a las ocho y media. Primer Aniversario de su toma de posesión, para celebrar la solemnidad de sus Bodas de Plata Sacerdotales.

## DESDE HACE 54 AÑOS...

(Viene de la Página UNO)

Hubo propaganda dentro y fuera del país y la empresa se formó y trabajó con éxito. Pero no se estaba preparado para mantener ese esfuerzo y poco a poco cayó la empresa, hasta perderse el capital invertido.

Al cabo de 54 años se vuelve a pensar en el valor de esas fuentes termales y se comienza, como entonces, tratando de formar una empresa comercial para su explotación.

Hoy el país está en condiciones de llevar allí al turismo criollo y al extranjero. Es cuestión de saber hacer la propaganda.

Nosotros comprendemos el interés nacional que entraña esa iniciativa y estamos dispuestos a colaborar para que la obra cuaje y fructifique.

Indudablemente, la ciudad de Cartago, la provincia toda, recibiría un empuje muy grande, el día que esas fuentes fueran convertidas en punto de reunión de gentes de todos los rumbos del mundo. El país se beneficiaría ampliamente.

Anúnciese en  
La Voz del Atlántico

Invite a Saborear la mejor Cerveza

BAVARIA - GOLD

Su cortesía será recordada por mucho tiempo

Dolor de cabeza?  
Pastillas Orientales  
De venta en todas partes



Edgar Young

COMERCIANTE  
por más de 40 años

Establecido en la Provincia  
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país,

MISCELLANEA  
abarrotes en general

Establishment esquina  
Norte del Mercado.

Entre 44

EL HOMBRE TIENE UNA SOLA VOLUNTAD, LA FORTUNA DOS. (Paul Bourget)

## NOTAS EDITORIALES

## LA CAÑA DE AZUCAR EN EL CANTON DE POCOCI

LA VOZ DEL ATLANTICO, empeñada como está en el resurgimiento de la zona, quiere llevar a conocimiento del Poder Ejecutivo, cuanta idea, proyecto y sugerencia se presenta, siempre que ello pueda beneficiar a la provincia. Con este objeto ha ofrecido en repetidas ocasiones gratuitamente sus columnas para que en ellas expongan los interesados cuantas iniciativas piensen que puedan ser de utilidad.

Ahora, algunos colonos de Guápiles nos hacen la sugerencia, muy atinada por cierto, de que en todo ese zona de magníficas tierras, podría sembrarse caña en cantidades enormes, siempre que el producto tuviera salida en los mercados. Nos dicen que actualmente se está sembrando caña que se muele en algunos trapiches pequeños que el Gobierno ha instalado para beneficio de los colonos, y que todo el dulce que se produce en la región, tiene allí mismo salida. Pero nos dicen que no es posible extender los cultivos por temor de la falta de mercado.

Si el Gobierno instalará un tronvía de extensión regular y montara un trapiche con suficientes pailas, podría comprar, como hace la United Fruit con el banano, la caña de azúcar fijando un precio a la tonelada, puesta a la orilla del tronvía. Allí mismo podría hacerse el dulce y remitirlo a la Fábrica de Licores que es la mayor consumidora.

El proyecto nos parece factible y sobre todo sencillo y económico. Si la Fábrica de Licores compra dulce en grandes cantidades a los productores de caña en gran escala, sería justo también que les comprara a las gentes pobres de esta región en la misma proporción que lo hace en las otras provincias. El trabajo sería regular, el precio y la cantidad que el Gobierno aceptara. Lo demás es cuestión de detalle y de organización en que podría colaborar eficazmente el Jefe de las Colonias.

Nos decían también los colonos, que en toda esa región se produce la Yuca en magníficas condiciones. Nosotros hemos tenido oportunidad de ver algunos ejemplares y pensamos que es lástima no dar utilidad ninguna a ese producto que con tan poco costo se produce. Si el Gobierno montara en las colonias un molino a propósito, podría sacarse de allí cantidades enormes de almidón de Yuca, que si tiene mercado en gran escala.

¿Por qué no hacer la prueba de estas cosas? El Departamento Nacional de Agricultura podría hacer el estudio no solamente de la calidad del producto sino también del consumo y del costo de producción. Así, sobre una base sólida podría intentarse una nueva fuente de riqueza.

Precisamente en la "Prensa Libre" del miércoles último leímos la noticia, enviada por el cónsul de Costa Rica en Jamaica de que allí también la "Sigatoka" ha producido enormes daños, pero que las autoridades han compensado la baja del banano con el incremento del azúcar, el ron, el café, el gengibre, la pimienta, los cocos, las toronjas, los limones y una diversidad de otros artículos.

Así como en Jamaica se podría hacer en esta zona. Todo es cuestión de voluntad, de empeño y de cariño para dar nueva vida a una zona que está muriendo lentamente.

## PRIMERO DE MAYO

1º de mayo: Día de los Trabajadores, mejor dicho, de los obreros manuales. Un gran día en el mundo moderno, orientado hacia la comprensión amplia del derecho a la vida y al bienestar. Todas las luchas llamadas de clase y todos los anhelos humanitarios de los últimos tiempos tienden a asegurar ese derecho. La humanidad ya muerta busca "Libertad, Igualdad, Fraternidad". Era mucho y era nada. Era algo demasiado grande y demasiado vago. Era una bella esperanza en un infierno de perversidades. Había que comenzar por reconocer que el pueblo estaba formado por hombres. Hoy domina esta gran verdad en casi toda la tierra. Ha costado imponerla. Tal es el trascendental significado del "Día de los Trabajadores". Es como si festejáramos la desaparición de la bestia con figura humana o de la esclavitud que persistía lo mismo después de ser abolida en el papel. En la actualidad el obrero es un ser consciente, dotado de poder para hacerse oír, y cada día que pase asegurará más plenamente su situación, porque su inteligencia y su cultura le permitirán hacerlo sin estériles violencias. Goza, desde luego, del ejercicio de la ciudadanía en casi todos los países, y esto solo lo arma de una fuerza poderosa para ponerse al frente de cualquier otra y para colaborar positivamente en el gobierno. El mundo entero se asocia jubiloso a la celebración del día de los trabajadores, que constituyen la inmensa mayoría de la especie humana, la que resultará siempre favorecida con que aquéllos avancen hacia el bienestar y la cultura por el camino de la sensatez, del respeto

mutuo y de la justicia. Por dos los países. Recién ahora que reclaman justicia y hay que dárseles para ellos, para sus mujeres y para sus hijos. Nadie menosprecie al trabajador manual; nadie ignore el alto valor de su contribución social; nadie ose englobarlo en aquella plebe antigua, sucia, ignorante, vil, sin amparo contra sus explotadores y verdugos.

Esa plebe, ese rebaño humano, desapareció en casi to-

dos los países. Recién ahora se puede hablar sin cinismo de la fraternidad; de la libertad para labrarse el destino; de la igualdad ante las leyes. Para cada obrero que honra y sirve a la sociedad con su labor fecunda nuestro cordial saludo y nuestro anhelo de que, redimiéndose a sí mismo, redima a la humanidad de sus miserias.

Constancio E. Vigil

## LA QUININA Y LOS MÉTODOS MODERNOS USADOS EN LA LUCHA CONTRA EL PALUDISMO

La conquista del aire, que tanto ha ido desarrollándose durante estos últimos tiempos, nos ha acostumbrado a ver utilizar los aviones para los más extraños transportes. Pero muy poco común, en verdad, resulta la utilización hecha de los aviones, últimamente, pues se los ha hecho servir para transportar peces por millones.

El sistema de transporte, poco corriente, obedecía a fines particulares, muy importantes por cierto. Se trataba de transportar por avión peces destinados a luchar contra una de las especies de la creación que resulta más peligrosa para el mundo: el anofelés, el agente transmisor de la malaria.

Multipliéandose como se multiplica esa especie peligrosa de insectos de manera catastrófica, dando lugar, según los informes de numerosos médicos, a una cifra terrible de enfermedades, mortales las más de las veces, nada se desdena cuando se trata de obtener eficaces resultados en la lucha entablada contra ellos.

Ciertas especies de peces, conocidos como los mejores destructores de los mosquitos, son reunidos en grandes recipientes de metal ligero, cargados en aviones especialmente construidos al efecto y transportados a las regiones regadas por el importante río africano llamado Congo.

La campaña emprendida así para la destrucción de los mos-

quitos es verdaderamente importante. Los referidos peces testimonian de ello a lo largo de las aguas del Congo. Los aparatos destinados al transporte de los peces son conocidos con el nombre de "aviones expreso" para peces y escuadrillas completas han hecho ya varias veces el viaje.

Es ese un medio realmente eficaz, sin duda alguna, para luchar contra el paludismo. Pero hay otro que lo completa de manera perfecta. Se trata del remedio específico de la malaria: la quinina. Tomada a la dosis diaria de 400 miligramos de quinina, como preventivo, tal como lo recomienda la Comisión contra el Paludismo, de la Sociedad de Naciones, completa de manera lógica el método de lucha, el cual va desarrollándose cada día más, para bien de la humanidad.

Como se ve, la lucha se ha establecido en todos los frentes contra el anofelés, es enemigo de la salud pública. La lucha es de las más nobles, puesto que se trata de proteger a la humanidad y no es de creer que se abandone fácilmente.

Para tratar la malaria una vez contraída, la Comisión contra el Paludismo, de la Sociedad de Naciones recomienda se tome una dosis diaria de 1 gramo a 1.30 gramo de quinina durante un espacio de tiempo de 5 a 7 días.

## Lea y Anuncie en LA VOZ DEL ATLANTICO

BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La calidad delicada y el gusto distinguido de

La popularidad de BUDWEISER fundó la cervecería mayor del mundo.

Ahora se consigue en latitas doradas.

COMO BUDWEISER ..... ninguna



LIMON TRADING CO

DISTRIBUIDORES

# ESCUCHE LA VOZ DE LA PRUDENCIA Piense en el Porvenir

AHORRE un poco todos los meses para tener un fondo de reserva que podrá utilizar cuando las circunstancias lo requieran.

DEPOSITE SUS ECONOMIAS EN EL

# Banco de Costa Rica

SUCURSAL DE LIMÓN

*Para todas las Ocasiones  
sirva a sus amistades, los-*

# EXQUISITOS VINOS de FRUTAS

de la FABRICA NACIONAL de LICORES

VINO de MORA  
VINO de PIÑA

*Un vino para cada gusto*

VINO de MARAÑON  
VINO de NARANJA

— LUJOSAMENTE ENVASADOS

## Un PREMIO a Periódicos y Periodistas

Concurso permanente de la Fundación "María Moore Cabot" para otorgar recompensas anuales.—Un reconocimiento del valor de la prensa.—Los premios se otorgarán tomando como base las pruebas de material publicado.—

Mutua comprensión entre los pueblos del Nuevo Mundo

La Universidad de Columbia ha anunciado que ha quedado organizado un concurso permanente para otorgar año tras año los premios de María Moore Cabot, siendo "las primeras recompensas que se ofrecen al periodismo internacional en todo el Hemisferio Occidental, insidiendo en que "de dos a cinco periodistas recibirán cada año ese honor".

Cada premio consistirá en una placa de bronce que se otorgará al periódico, asociación periodística o agencia informativa y de una medalla de oro con una cinta de seda que se entregará a cada uno de los periodistas que hayan sido autores de la información, comentario, editorial o de la campaña o tendencia que haya sido considerada como merecedora por el servicio público que representa.

Cada medalla será de oro de 18 quilates, mostrando en uno de los lados la estatua erigida a la institución educativa mencionada en el campo deportivo de la misma Universidad de Columbia, con un majo del Hemisferio Occidental en el reverso y la siguiente inscripción en español: "Medalla de Amistad Internacional, otorgada por servicios distinguidos en el periodismo".

Quienes obtengan esos premios recibirán cada uno honores que les permitan acudir a Nueva York a recibir el premio obtenido, pues "quienes no están oficialmente representados en el acto de la imposición de las medallas, por ese solo hecho perderán el premio que se les haya otorgado".

El informe del Director Ackerman tiende a poner de relieve que todas las "rutas de noticias" de todo el mundo tienden a converger en el Hemisferio Occidental, por lo que éste es, de hecho, "el punto principal".

Los premios se otorgaron tomando como base las pruebas que se aporten con material publicado, de que se ha desarrollado una labor efectiva de servicio público en el periodismo,

fomentando el mutuo conocimiento y la mutua comprensión entre los pueblos del Hemisferio Occidental, insistiendo en que "de dos a cinco periodistas recibirán cada año ese honor".

"Cada premio consistirá en una placa de bronce que se otorgará al periódico, asociación periodística o agencia informativa y de una medalla de oro con una cinta de seda que se entregará a cada uno de los periodistas que hayan sido autores de la información, comentario, editorial o de la campaña o tendencia que haya sido considerada como merecedora por el servicio público que representa.

Cada medalla será de oro de 18 quilates, mostrando en uno de los lados la estatua erigida a la institución educativa mencionada en el campo deportivo de la misma Universidad de Columbia, con un majo del Hemisferio Occidental en el reverso y la siguiente inscripción en español: "Medalla de Amistad Internacional, otorgada por servicios distinguidos en el periodismo".

### HUMOR

Antes de la boda. El Cuándo nos casemos, tendrás que obedecerme, porque yo seré la cabeza de familia.

Ella. — Bien. Tu serás la cabeza, pero yo seré el cuello, que la hace dar vueltas...

— Tengo un novio, con una profesión brillantísima.

— ¿Qué es, joyero?

— No, Limpiaobotas...

Entre gatos: Si es gata, puede pasar; pero no me vaya a dar gato por liebre...

Sin pérdida de tiempo: Se casaría usted con un hombre tonto si tuviese mucho dinero?

— Cuánto tiene usted?

"ES NECESARIO QUE AMERICA SE UNA PARA DEFINIRSE"...

Dice el escritor mexicano Carlos G. Chabat

Respondiendo a la invitación que la Agencia Periodística "Mentor" ha hecho a los escritores hispanoamericanos, para colaborar en la obra de cultura e intercambio intelectual, el vogiroso escritor mexicano Carlos G. Chabat, ha enviado la siguiente carta, enalteciendo esa labor y emitido conceptos elogiosos para la labor olímpica que realiza.

Guadalajara, México, Diciembre 5 de 1938.

Sr. Director de la Agencia "Mentor". - Montevideo.

Muy señor mío:

Mi amigo, el poeta Gabriel Mercado Rantírez, me ha invitado a colaborar con él cumpliendo la invitación que le hacen, así como a mandarles algunos de mis libros, lo que cumple enviándoles "Cuatro Ensayos sobre la Mujer", que acabo de editar, ya que de mis otras obras no me quedan ejemplares por haber sido ediciones limitadas. De mis próximas les prometo enviar.

Adjunto también una nota biográfica y espero en estos días mandarles algo en colaboración, pues es necesario que América se una para definirse, así como para valorizarse frente a Europa. Esto sólo puede realizarse con un alto espíritu de colaboración interamericana.

Deseando serles útil, me honro en ponerme a sus órdenes, y a ofrecerle mi más atenta consideración,

Carlos G. Chabat

Carlos G. Chabat, que es

Ingeniero Químico, comparte la labor científica con la literaria. Periodista, redactor de varios periódicos, en Europa y América, profesor, Secretario General de la Universidad de Occidente, de Guadalajara en 1936 y posteriormente Secretario de la Facultad de Farmacia de dicha Universidad y catedrático de la misma.

Ha publicado los siguientes libros: "Instantáneas Intimas" (Greguerías), 1930; "El Crimen del Hotel Regis" y "La Novela de un Yanki" (Novela), 1934; "Cuatro Ensayos Sobre la Mujer" y "Nueva York" que acaban de aparecer. Actualmente es Jefe de Redacción del Semanario "Crónica" y redactor de la revista literaria "Índice" de Guadalajara. Esta es en síntesis la biografía de nuestro distinguido colaborador, cuyos artículos empezaremos a publicar en breve.

### HUMOR

Buena memoria: Por qué llevas ese nudo en el pañuelo?

— Me lo ha hecho mi mujer para que no olvide de comprarme una cosa.

— ¿Qué cosa?

— De eso es de lo que no me acuerdo.

Conformes: El futuro yerno de un banquero dice a su futuro suegro:

— Su hija de usted y yo seremos muy felices. Los dos tenemos, por decirlo así, los mismos intereses.

— Si, los intereses de mi capital...

Fernando del Barco

ABOGADO

Oficina — Limón  
Frente almacén Peña Sucos.  
Apartado 446

San José  
Apartado 626 — Tel. 4420  
Frente Botica Francesa

### IMPORTANT

Spend a Joyous Christmas in the Beautiful Island of Jamaica  
Get Ready for the Pathfinders' Fourth Excursion.  
Remember these Excursions are conducted under a Guarantee.  
Detailed Information later.

### CASA NUEVA YORK (Sucursal de Valentín Fonseca)

Avisa a sus amigos-favorecedores que se ha trasladado al local que ocupó la tienda "MIL COLORES".

Esta Sucursal está a cargo del Agente Comisionista y representante de Casas LIVIO BARTOLI S.

Limón, 1939.

GENERAL AGENCIES LIMITED  
PRESENT:

A complete line of magazines  
RCA Victor Radios 1939 - 1940  
"Real Silk"—The Articles which are made to  
order—and sold differently.  
Photo-Amateur Supplies.  
Roll-Films developed and printed.  
Superior Radio Servicing, by a licensed.  
Radio Service Engineer.  
JOHN D. DRUMMOND  
Adjacent Shaw's Drug-Store  
SIQUIRRES

MAGAZINE PARA TODOS  
EL CULTIVO DE LA BELLEZA

For MME. QUI VIVE



Las damas que no conservan la esbeltez de su figura es porque no quieren, pues hay una forma muy placentera de conservarlas, y esto se aplica a las gruesas y a las delgadas, a las jóvenes y a las viejas, a las bajas y a las altas. La forma a que nos referimos es el baile.

Dice Havelock Ellis que el baile es el más elevado, el más conmovedor y el más precioso de todos los artes, porque no es una mera traslación o abstracción de la vida, sino la vida misma. El ritmo es una ley natural. Todo el universo se ajusta a él. Las olas, los planetas; los pájaros que rasgan el espacio en su vuelo fugaz; las flores que se mecen suavemente en la brisa vespertina. El ritmico movimiento del cuerpo alegra los corazones. Desdichada la persona que no ha bailado nunca; cuyo cuerpo no estremecen cadenciosamente los armoniosos acordes de una orquesta.

Hay mujeres tan descuidadas o perezosas que no prestan ninguna atención a los ejercicios corporales; para ellas la gimnasia es cosa detestable; pero por más perezosa que sea una mujer, de vez en cuando siente el irrefrenable impulso de bailar. Es una manera de expresar

la alegría: ¿Por qué, pues, no bailan siempre que estén alegres? El baile aviva la circulación de la sangre, vigoriza los músculos, y, además refresca el espíritu. Las personas holgazanas raras veces son atrayentes. Les falta animación, carecen de gracia en los movimientos.

Entreténgase con la radio hasta que oiga una pieza alegre. Arrincónense los muebles, para que haya bastante espacio, e improvise el baile. Manténgase en la punta de los dedos. Salte, si se siente con deseos de saltar. Párese en la punta de los dedos, con los brazos extendidos, y mueva la parte superior del cuerpo, levantando los brazos en el aire. Ponga toda la gracia que pueda en sus movimientos.

Las jóvenes que no estén interesadas en hacer ejercicios calisténicos para contribuir a la educación física del organismo, pueden desarrollar la misma fuerza y la misma gracia, bailando. Los órganos internos —el estómago, los intestinos, el hígado— se estimulan por medio de la contracción de los músculos. Y toda joven debe recordar que la belleza depende, en gran parte, del trabajo que llevan a cabo estos órganos internos. De ellos depende la salud

For early spring wear  
By VERA WINSTON

Gloves have become an integral part of the costume and some fashionables invariably buy a pair of gloves for every outfit. Paris designs marvelous gloves and sketched here are three models for early spring.

The first is a nice glove for sports wear. It is of natural pig skin, hand-sewn, and has a handy tiny change purse attached to the wrist. Next is a white kid glove with a rolled edging of golden brown kid which terminates in one stripe on the back, and a little bow. Rose-colored suede is at the bottom, fashioning a delicate glove marked by self-colored embroidery in stylized flower motifs at the end of each finger and at the border at the wrist.

## Blue woolen and taffeta

By VERA WINSTON

The idea of using two colors or two fabrics in one costume is one that is gaining ground, judging by the advance models shown. Here is a charming little outfit indicating

de la piel, del cabello, de las uñas, el color de los ojos, y, sobre todo, el estado del ánimo.



La marca "Bayer" ha de ser la que forme la cruz en las píldoras de Yatrén 105 para que sea Yatrén y no cualquiera imitación.

Contra  
**Disentería**  
Pildoras de  
**YATRÉN**  
105

## ATENCION!

Al comprar Yatrén 105, fíjese bien en que cada píldora lleve la Cruz Bayer estampada y que vaya envuelta en un nuevo empaque de celofán.

## SI NO, NO ES YATREN 105

ve of this trend. It is of navy jacket of black taffeta. The long tight sleeves of the jacket are puffed to the shoulder. A dainty ruching of white museline de soie shows at the high neck, down the front and at the wrists. The ruching is used again on the frock for petticoat ruching at the hem.

## Devastatingly demure

By VERA WINSTON

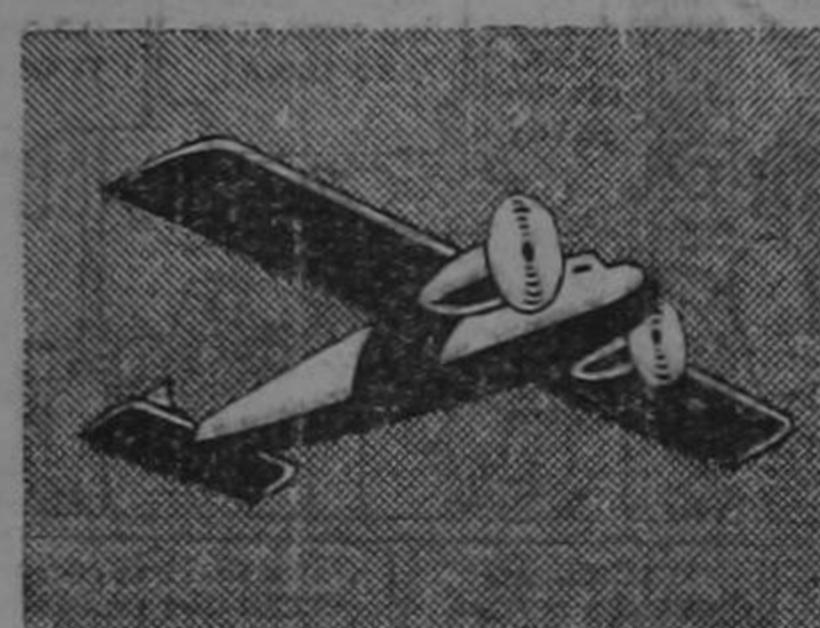
An old-fashioned, rather Victorian look to many of the nicest evening frocks makes many models devastatingly demure. In case we aren't very clear in our ideas, a glance at the accompanying drawing will do all the explaining necessary. The gown is of white striped taffeta and has a deep square decolleté beneath the little old-fashioned monkey

Anúnciese en  
**La Voz del Atlántico**

## HUMOR

En la escuela: — Pero Juanito! No sabes que carro se escribe con dos erres?

— Ah! Y dónde pongo la otra erre, antes o después de la primera?

**La EMPRESA MACAYA**

Tiene el gusto de anunciar a sus clientes de la

**NUEVA TARIFA**

de precios entre

€ 20.00

(o vice versa)

€ 27.50

(o vice versa)

LIMON y SAN JOSE

LIMON y BARRA COLORADO € 27.50

Para informes dirigirse a

R. C. JOHNSTON  
Agente en Limón

**AEROPUERTO NACIONAL**

**"Restaurante - Siquirres"**

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su boleto en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es € 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarrillos y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. SULLIVAN

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Ezcurra" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# Sociales de CARTAGO

La Boda Fischel-Volio

Ha sido fijado el día 24 de junio próximo para la celebración de la boda del caballero doctor don Oscar Fischel Robles con la encantadora señorita Olga Volio Guardia, elementos destacados del alto mundo social costarricense. "La Voz del Atlántico" se complace en desechar a los jóvenes prometidos todo género de felicidades.

Restablecido

El Sr. don Nicomedes Masis, que estuvo bastante enfermo en días pasados, se encuentra restablecido, de lo cual nos alegramos.

Enferma de cuidado

Guinda cama enferma de cuidado doña Chepita de Pacheco. Deseamos su pronto restablecimiento.

## Nueva Directiva del Club Social

Hoy se efectuará una reunión de los socios del Club, para elegir la nueva directiva que fungirá durante un año. Numerosos socios desean recoger al Presidente, don Alberto Quirós Troyo, magnífico elemento bajo cuya presidencia el Club ha tenido una época de actividad social llena de éxito. En nuestra próxima edición daremos la nueva directiva del Club Social.

## Regreso a Limón

Después de corta temporada en ésta, sale el lunes de regreso a Puerto Limón la señora doña Rosalia de Soldevila.

Sra. María Eugenia Leiva

Se encuentra restablecida de su pasada dolencia la gentil y encantadora joven damita María Eugenia Leiva.

## En "La Flora"

En la finca "La Flora", del distinguido profesor don Rubén Torres, estuvo de paseo la Tropa N° 1 del cuerpo de Boy Scouts de esta ciudad.

## Hogar de Plácemes

Un lindo muchachito ha venido a llenar de alegría el estimable hogar de don Franklin Sancho y su gentil señora esposa doña Anita R. de Sancho. Muchas felicitaciones, en unión de sus padres, deseamos al pequeño.

## Entre nosotros

Hemos saludado, de visita en esta ciudad, al estimable joven don Frank Herrera.

## Para Parrita

A ocupar un puesto en las oficinas de la United Fruit Co en Parrita salió el apreciable señor don Gerald O. Elmer.

## De Paso

De paso para Limón tuvimos el placer de saludar a la encantadora y simpática damita Olga Maduro L.

## Saludo

Procedente de Limón estuvo en esta ciudad el señor don Roberto Soto G. Lo saludamos.

## La fiesta en el Colegio San Luis

Con motivo de la visita de los alumnos y profesores del Instituto de Alajuela, los alumnos del Colegio San Luis Gonzaga los agasajaron con una lucida fiesta que estuvo sumamente cordial y animada, sirviendo para estrechar, una vez más, los lazos de simpatía que unen ambos prestigiosos centros de segunda enseñanza.

## Del hogar Patiño-Gutiérrez

Con el nombre de Manuel Rodolfo será bautizado el niño nacido recientemente en el hogar de don Manuel Patiño y su señora esposa doña Marta Gutiérrez Zeledón. Muchas felicitaciones deseamos al recién nacido, en unión de sus padres y de sus hermanitos Carlos Alberto y Olga Marta.

# LA PROVEEDORA ALMACEN PARA FAMILIAS

## LIMON - COSTA RICA

Avisa a su selecta y numerosa clientela, que acaba de recibir un completo surtido de saborosos y licores de la mejor calidad y a precios sin competencia.

## NUESTRA PESA ES GARANTIZADA

## EN BREVE SE DARA PRINCIPIO A LA CONSTRUCCION DE LHOSPITAL DE NIÑOS DE CARTAGO

## SE ESTA ACONDICIONANDO EL LOTE PARA DICHA CONSTRUCCION

Gracias al noble empeño del Sr. Secretario de Salubridad Pública doctor Acosta Guzmán y de la Junta de Asistencia Social de Cartago, será un hecho la construcción del Hospital para Niños, que se espera inaugurar en los días en que se efectúe el congreso del niño. Según entendemos, los planos elaborados tendrán que ser reformados, pues existen algunos detalles inconvenientes, aunque en general están bastante bien. Por lo menos, tal es la opinión de distinguidos médicos cartaginenses.

Por ahora se ha dado principio al acondicionamiento del lote frente al Hospital Max Peñalta, y se espera que muy en breve se empezará a construir el Hospital para niños, único no sólo en Costa Rica, sino en los demás países vecinos, y que contará con todos los adelantos de la ciencia moderna.

No queremos cerrar esta breve nota sin enviar nuestro voto de aplauso a los miembros de la Junta de asistencia Social de Cartago y muy especialmente a su Presidente el cumplido caballero don Alberto Quirós Troyo.

## HUMOR

Muy pobre. Una limosna, señora.

—No tengo más que un billete de cien colones.

—No importa, yo tengo cambio.

—Primero tráigame una docena de ostiones. Que sean bien frescos! Que sean bien grandes! Y que sean bien baratos!

—El señor los quiere también con perlas???

Te impresionaste cuando Julio te dió el primer beso.

—Ya lo creo... Mamá nos estaba espiando detrás de la ventana.

Por George Mc Manus

King Features Syndicate Inc.

# EDUCANDO A PAPA



## WHAT OF A WORKMAN'S SUPERANNUATED FUND

Man's physical existence is fluctuating. When he least expects it, the thrilling frosts of life deluge him. It is known there is a general weakness on the part of almost all workers, particularly among those whose earnings are below the "Waist Line", to neglect putting aside something to tide them along even the brief period when employment might cease or old age and infirmities take their hold. Since man cannot accurately foretell his future, it is, we think, highly necessary that he should, while in the enjoyment of youth, health and a reasonable wage, plant his "Tree of Hope". If he be a government employee, he might inherit a pension, but such a provision is not very consistent where private individual employers or corporations are concerned: yet we firmly believe that when one has served faithfully, he should not be neglected in the evening of his life and allowed to become a burden on the State.

Since all workers are willing to permit deductions from their earnings for various social purposes, they should, we feel, be sufficiently alert to their own personal interests to advocate similar deductions for the founding of a Superannuated Fund. Contributions of this nature would always be to the credit of the workers as their "Tree of Hope", while those made for account of other purposes are seen no more. We might be told that Banks and Insurance Companies exist for such a purpose, but if we face the facts and take into account the limited knowledge possessed by our average worker in the sciences of Thrift and Economy, as

(To Page 9)

## BRITAIN ADOPTS CONSCRIPTION

From London we have the information that the British Prime Minister has sent a warning to the Nazi Dictator that conscription would be introduced in Britain if President Roosevelt's ten year peace appeal were rejected by Germany.

This important message is supposed to have been carried to Berlin by Sir Neville Henderson despite repeated official statements that the Ambassador's rather unexpected return to Berlin had no official significance. It was also said that Sir Neville would emphasize the following points to Hitler prior to his anxiously awaited Reichstag speech — (a) That Britain stands four square with Mr. Roosevelt's ten year peace appeal. (b) That rejection of the plan from Germany will force Britain and absence of peaceful signs to introduce conscription.

France is supposed to have urged Britain to adopt the conscription measure as the quickest way to obtain Soviet Russia's support and to insure peace.

## ROYAL NETHERLAND STEAMSHIP Co.

(Compañía Real Holandesa de Vapores)

PROXIMAS SALIDAS DE LIMÓN:

Simón Bolívar...12 de Mayo

OFICINA SAN JOSE: TELEFONO 3417

FRENTE AL ALMACEN KOBERG

Agentes ED. JANIN & Co.

AGENTES EN LIMÓN:

Felipe J. Alvarado & Co., Sucs. S. A.

# THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

V YEAR—LIMÓN, COSTA RICA—APRIL 29th, 1939—Nº 242

## WIRELESS NEWS

SAULT STE. MARIE, ONT.—Discovery of fifty pounds of hidden dynamite suspiciously close to the "Bottle Neck" of the Upper Great Lakes, at Sault Ste. Marie, has intensified wide spread precautions against sabotage to cripple the British Empire in time of war.

PARIS.—One of the worst series of accidents ever cost twenty lives and four suffered by French aviation France's best fighting planes on the 23rd and 24th instant. First of the fatal crashes occurred when an army bomber burst into flames over Northern French Morocco and crashed killing all the crew of six men. A second bomber with a crew of five, crashed near Beauvais while on night manoeuvres, the entire crew lost their lives. Finally, two heavy bombers collided in mid air as they were preparing to land at the Tours military airport nine officers and men aboard the two planes were burned to death.

LONDON.—Prime Minister Chamberlain told the House of Commons that there was no special significance in the return of Britain's Ambassador, Sir Neville Henderson, to Berlin. He stated the Ambassador had been called home originally to report on German annexation of Bohemia and Moravia, and after having a short period of leave, he had been instructed to return. The Premier added that the action did not mean Britain was recognizing the Nazi annexation of Czechoslovakia or Italy's conquest of Albania.

PARIS.—General Jose Mijares, outstanding Republican Military Leader, in the Spanish civil war, has left Paris with his family en route to Cuba to make a new home.

COLUMBUS, Ohio.—In 28 minutes, during the night of the 20th instant, the State of Ohio executed a father, his son and their gangster pal for the murder of two Springfield, Ohio, Peace Officers. A record of about 150 men packed the little death chamber at the penitentiary and witnessed the electrocutions.

(To Page 9)

## THE "ATUN" INDUSTRY ON THE INCREASE

So great has become the demand for our "Atun" in the Californian markets that we note the report that during the week ending the 21st instant more than 4,100 tons were exported.

The fish, as is known, is being caught in the waters off our Pacific coast and specially prepared for exportation from Puntarenas by a large American Corporation under special concessions from our government.

## THE CACAO AND OUR ECONOMIC SITUATION

It pleased us much to observe the lively interest being manifested on all sides, and among all classes of our citizenry, in matters looking toward the betterment of our present grave economic situation; and while we will, as always, lend our hearty support to the efforts which may be initiated toward this much desired objective, it is our candid opinion that the only way by which we can most effectively improve conditions and regain for our unfortunate Province some, at least, of its past prosperity, is by the establishment of a real Peasant Proprietary and an intensive planting of Cacao.

There are three classes of lands under the control of the government in these parts—the Milla Marítima, the Baldios Nacionales and those returned by the United Fruit Company under the provisions of the existing Contract. These lands are largely occupied by our smaller farmers, who have established Cacao and other cultivations thereon, but in view of the very unstable conditions of their occupancy, they do not interest themselves in extending such plantings nor the improvement of their products. They therefore in consequence, eke out what may be

needed by the government, and if required at later periods may always be regained under the existing laws, why not sell them to those who now cultivate them irrespective of nationality? Partitioned in lots of from five to ten hectarias and offered after the rate of ten colones per hectaria, they would, we are confident, be rapidly purchased, thus bringing into being a strong Peasant Proprietary who would be accorded a definite interest in bettering their holdings and furthering our agricultural activities.

As the actual owners of such lands, the farmers who may, from time to time, require financial aid for the improvement of their farms and products, could readily obtain same from the National Bank. They cannot do so under existing conditions. Then if the government would eventually inaugurate the system under which a premium of twenty-five cents could be paid for each three year old Cacao

(To Page 9)

## MONS. ODENDAHL CELEBRATES FIRST ANNIVERSARY

On Monday next the 1st of May, His Lordship Bishop Odendahl will complete the first twelve months of his labours as Vicar Apostolic of our important Diocese, and in celebration of the very pleasing event, he has arranged to officiate at a Pontifical Mass in the Cathedral at 8 a. m. that day. It is to be hoped that not only the mem-

bers of the Church, but his numerous admirers and well-wishers, who can make it possible, will be in attendance.

The Atlantic Voice offers His Lordship its most loyal and sincere respects with the hope that he may be afforded the opportunity of celebrating many more such anniversaries.

## UNITED FRUIT COMPANY

### SERVICIO DE VAPORES

Solidos semanales de Limón para Nueva York con escala en Cristóbal y Habana

Llevando café para todos los puertos Europeos y Americanos

### VAPORES

### SALIDAS

TALAMANCA . . . . .	Abril 30
QUIRIGUA . . . . .	Mayo 7
JAMAICA . . . . .	Mayo 14

F. J. ALVARADO y Cia., Sucs., S. A.

Agentes para Limón y Puntarenas

Para más informes dirigirse a las Oficinas de la

UNITED FRUIT COMPANY  
en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156

## Today's Fashion



Gray in fashion picture.

By VERA WINSTON

GRAY IS coloring the fashion picture these days and is liked for day and for evening wear, for casual clothes and for dressy things. A lovely deep taupe gray is used for this handsome town coat. The fabric is woolen with a velvety finish. The yoke and collar are of shaded gray astrakhan, as are the cuffs which are smartly gathered. There are tucks from the yoke and gathers from the studded belt. The back has a little more fulness than the front. The sleeves are gathered onto the shoulders.

The late Mr. Shaw - Davis

## A UNIQUE &amp; DRAMATIC PLAY

## 'SCENES FROM HIAWATHA'

combined with the Melody of Fair Minnehaha  
will be staged at the Catholic School Hall

MAY 1st, 1939

Come and enjoy a delightful Programme

General Admission — ₡ 0.50

## LEARNING TO THINK

We are learning to think that a Rotary Club, comprised of some of our gentlemen from the city and the American Colony, would be an ideal and novel association with great underlying values for our Province.

We are beginning to think it would be of great moral benefit to our community if a Censor could be placed on some of the moving pictures now shown in the presence of children with undeveloped minds. It is known that these will more readily practise the evil things of life with an alarming disregard for virtue.

Noticing the many social advertisements posted during the

past week, there seem to be several clashes of dates. Since certain groups had previously advertised their functions for some of these same dates, we think those who came after should have given them some friendly consideration. It is true our city is well populated, but experience proves it is only a particular number who attend such functions, therefore having them on separate nights would ensure better financial results for all concerned.

We are thinking that with the economical pressure and the lack of employment in our Zone, it is time for us to hear something about the reduction of rents in tenement houses.

## FATHER TIME HAS REAPED INTO ETERNITY ANOTHER

## VALUABLE AND ESTEEMED CITIZEN

On Wednesday, the 19th, instant, when the day was surrendering its task to the evening shadows, it carried in its wake the spirit of another of our valuable and much esteemed citizens Mr. James Alexander Shaw - Davis — who had reached the allotted span of three score and ten years. At the tolling of the bell of St. Mark's many hurried to ascertain the one who had caused the ringing of the "Curfew". Then came the sad report of the death of the Editor and Manager of the Central American Express newspaper in the local hospital. A number of sympathizing fellow - citizens hastened to the home of mourning to offer words of cheer and consolation to the bereaved widow, who is also in poor health.

The community, if appreciative, will miss the friendship, the intellectual service, the charitable enjoinders and spiritual good usually derived from the activities and writings of our departed Journalist. They should also miss his familiar personage as on each Saturday morn he could be seen hastening to almost every English reading home to deposit a copy of the day's issue of his Journal, accompanied by his faithful canine companion "Elf." Though dumb, he too, with his marked sagaciousness, will deeply mourn the loss of his beloved master and friend.

The late Mr. Shaw - Davis

was born in the parish of Manchester in the Island of Jamaica, and on completing his school career went to the city of Kingston where he learned the art of printing at the then well known D'Souza's Printery, while still in the flower of his youth, he went to Bluefields in Nicaragua, but had to return to his homeland in consequence of the uprisings among the Indians of that country. In the year 1905 he landed in Bocas del Toro and there established his Printery and Publishing efforts, which continued with much success until the closing of the major part of the United Fruit Company's Banana activities, compelled him to transfer his business to our city. He carried on among us for more than a decade.

The religious ceremonies in connection with the interment were impressively performed by Mr. W. Daysley St. Mark's after which a throng of mourners accompanied the bier to the cemetery where at the close of the Church's ceremonials, Messrs J. Davidson and S. Fuller consigned the body to its last resting place according to the rites of the Foresters, while those in keeping with the constitution of the Jamaica Burial Scheme Association were ably carried out by Messrs. O. Minot and V. Gray.

The "Atlantic Voice" extends its heart - moved and sincere condolence to the bereaved widow, who it with us, as also to the daughters and sons and other relatives abroad. May he who has gone on before find perfect peace and rest.

## DEATH OF AN OLD RESIDENT

Mrs. Frances Jobson, a resident here of about thirty-two years, has passed on to the Great Beyond. The sad event was recorded on Sunday last and interment took place on Monday afternoon. During her earthly sojourn, Mrs. Jobson was a faithful member of the Baptist Denomination. Her last remains were conveyed to the sacred edifice in this city where the Rev. W. Forde officiated as also, afterwards, at the cemetery.

The deceased leaves a husband, several children and other relatives who mourn her departure. A sister, Mrs. Sarah Ricketts of Liverpool, exercised every effort to see that the remains were properly laid in their last earthly bed. To the bereaved ones, we tender our profound sympathy. May the soul of the departed rest in perfect peace.

IS FOREVER LOST:  
DON'T MISS THIS! OPPORTUNITY PAST

## Big Excursion to Bocas del Toro and Almirante

The Big launch Bocas del Toro will leave Limon at 10:00 P. M., Saturday, April 29th, and returning will leave Bocas on Monday evening May 1st; everybody will be going, then why not you? Life without pleasure is no life at all.

The Cubs and Motive Power Baseball teams will be there with a "Will" to whip the best teams that Almirante and Bocas can present and for this your presence is so much needed to give them courage.

The price round trip is only twenty five colones including identification paper. The accomodation is very limited, so book today by making a deposit with Mr. Oscar Edwards at his residence about 75 yards south of the Moderno Theatre! Tomorrow you may call in vain! For information you may consult the following gentlemen:

LIMON—Messrs. Egbert Polson and Clarence Sankey.

ZENT—Mr. S. T. Murdock.

MATINA—Mr. W. A. Sutton.

SIQUIRRES—Mr. Oliver McIntosh.

GUACIMO—Mr. Lester Lee.

REMEMBER THE DATE—SATURDAY—APRIL 29th.

## AT THE ST. MARK'S CHURCH

## THE SUCCESS OF A YOUNG LIMONENSE

Frank Drummond, son of Mr. and Mrs. Arthur Drummond of our city, is the recipient of his Graduation Certificate from the American School of Music, 225 Fifth Avenue, New York. He has been accorded a very high rating by the Masters of that widely known Institution, and they have qualified him as both a competent piano player and instructor. Young Drummond had his earlier training here under Miss Beryl Rogers and Mr. Rufus Brathwaite.

The Atlantic Voice offers its warmest congratulations to the young musical aspirant and wish him great attainments in his chosen avocation.

An almost visible Mercy Seat in the New Jerusalem was, seemingly, the view presented at that sacred edifice. The large congregation must have been fully moved and the objective struck on the Candidates by the extraordinarily inspired utterances of His Lordship, the Assistant Bishop as he discoursed on the blessedness of Confirmation.

Having been animated by the Holy Spirit of God the candidates have now gained full admission into the fold of their Creator, and to the advocacy of the gospel of peace and the promotion of love for their fellow-creatures. That they may henceforth prove true enemies to every class of thing not Christ-like is the sincere wish of the Atlantic Voice.

**BOOTH**  
THE PEOPLE'S BAKERY  
BEST  
BAKED  
BERLIN  
BREAD  
BUNS  
P. O. Box 179 — Limón  
BISCUITS & CAKES

JOSE ACHION NG  
Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento.  
**PRECIOS DE SITUACION**

## AN EXPRESSION OF SYMPATHY

The following resolutions, touching the death of Mr. Shaw - Davis were passed at the meeting of the local Branch of the Ethiopian Federation Inc. held on the 24th. instant.

Whereas — The Great and Supreme Ruler of the Universe has, in his infinite wisdom, removed from among us one of our worthy and esteemed fellow-labourers, Bro. James Alexander Shaw - Davis; and

Whereas the long and intimate relation held with him in the faithful discharge of his duties in this Organization, makes it eminently befitting that we record our appreciation of him. Therefore, Resolved, that the wisdom and ability exercised by him in the interest of our Organization will ever be held in grateful memory; that the removal of such a life leaves a vacancy that will be deeply realized by the members and friends of this Organization, as well as a serious loss to the community and public and while deeply sympathising with the bereaved relatives, we express the hope that so great a loss may be the overshadowing of some great good by Him who doeth all things well. Resolved further, that a copy of these resolutions be spread on our records, copies printed in the official organ of the Organization and the local paper, and another forwarded to the sorrowing family.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso  
de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina  
dentro de los primeros 10 días  
de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena  
de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back  
of receipt which reads:

This Bill must be paid at our office before  
the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not  
oblige us to suspend our service, a step which  
we would much regret to take.

**COMPANIA ELECTRICA DE LIMON**

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

## RESULT OF "TAG DAY" FUND-RAISING CAMPAIGN

We give hereunder a copy of the report submitted by the Salvation Army's Advisory Board in connection with their Fund raising campaign held on "Tag Day", the 1st. instant, in aid of the survivors of the recent earthquakes in Chile.

Mr. R. C. Johnston  
His Britannic Majesty's Vice Consul,

Limon — Costa Rica

Hon. Sir —

We have the distinguished pleasure to deliver to you under separate cover, the sum of \$27,00 U. S. C., which is the net amount to hand from the efforts of your humble Committee in their "Tag Day" held on the first instant in behalf of the survivors of the recent earthquakes in Chile — one of our friendly Latin American Republics. It is somewhat regrettable that we fell deeply in our high financial anticipations, but when all the circumstances are considered, we are very grateful for that which we have obtained. Calculations were prominent on the then expected Excursion Party from Jamaica, this fell through. The visit to the Line towns was very much in advance of the Pay Day. Frankly speaking, there were many willing hearts but no money was available.

## The cacao...

(From Page 7) —

ree, an invaluable impetus would be given the industry without inflicting the least inconvenience on the general revenue of the country. This premium would also serve as an additional security for whatever loans the Bank may make on the lands. This is a well known system and could we think, be easily carried into effect. Let us, for the present, turn aside from the question of Bananas, and concentrate on that which can, if properly taken in hand, stem the alarming decadence now taking place in our general economic situation. The cultivation of Cacao does not call for so vast a cash outlay per hectaria as does the Banana, while the harvesting and marketing of the product is much less precarious and will always find a foreign market so long as proper attention is given the process of curing.

As it is just likely that the proposed conference between His Excellency the President of the Republic and the members of the Special Commission from this Zone, may not take place until after these lines are issued, we hope they will be given the full consideration we think they deserve, and so, in some way, assist the efforts being made to provide us with more pleasing prospects.

Tags sold in Limon...	€ 70.00
Tags sold along the Zent-Siquirres Line	83.55
Tags sold along the Estrella Valley Line	30.75
Collection at Salvation Army's Meeting	1.25
	€ 185.55

Paid A. Canalias for printing 7,500 Tags, 500 Handbills and Identification Badges	€ 27.75
Purchase of pins for use on Tags	6.40
	€ 34.15

Net Balance ..... € 151.40

We kindly ask that you turn this amount of \$27.00 to His Excellency the Governor of our Province to be forwarded to Chile. Also please accept our heartiest congratulations and thanks for yourself and all those who have helped us so nobly to have achieved that which is now under review.

We further wish to assure you in all sincerity how pleasurable it will be to us to render willingly, at all consistent times, such services in the interest of humanity.

We have the honour, etc.

(Signed the Committee)

## COSTA RICA — PANAMA ANNUAL EXCURSION

Our Annual Excursion will leave LIMON September 4th, 1939 at 5.00 P. M. Vía Bocas del Toro on the Motor Launch "BOCAS DEL TORO" arriving Colon September 6th. Leaving Colon September 16th. at 12 Noon arrive Limon September 18th..

FARE—ROUND TRIP—First Class \$ 12.00  
Second Class \$ 9.00

Whoever desires to make the trip will please send the following information to the undersigned not later than June 30th. 1939:

NAME, AGE, SEX, NATIONALITY, OCCUPATION,  
CEDULA N°.

This is required in time to forward to the Panamanian immigration Authorities for their approval before we leave so as to avoid any difficulty.

NO DEPOSIT WILL BE TAKEN FROM ANYONE UNTIL WE HAVE THE PANAMANIAN GOVERNMENT'S APPROVAL AS ALSO THAT OF THE COSTA RICAN GOVERNMENT.

J. E. NELSON, Manager,  
P. B. N° 529.  
Limon, Costa Rica.

## What of a workman's superannuated...

(To Page 7)

also his usual temperament, it will at once be admitted how handicapped he is for personally undertaking either Banking or Insurance transactions, of such a nature.

The time has long past when matters of vast importance to the human family can be regarded with only sympathetic minds and closed lips. This is the age when pressure must be placed on frivolities and the attention and consciousness of our people awakened to a civilized existence. Our thoroughfares are becoming much too popular with solicitations for Alms, hence our desire to see something tangible undertaken by those who can now do so and the way made clear by which they can later pick from their "Tree of Hope" by means of their Superannuated Fund.

This appeal is particularly directed to our younger citizens who now possess the power to organize themselves and secure monthly contributions toward an old age fund. Many of them have, we presume, seen the distress experienced by their fathers and should consequently, be stirred to place themselves in the van of civilization and establish a means for the survival of the fittest. We feel sure that if such a Scheme be requested, it will be favourably received and something, at least, of the present weekly advances appropriated toward the institution of our suggested Superannuated Fund. Our economical problems cannot be solved from one angle only, its various points must be met and the sooner the better for all.

JUST A REMINDER  
That everything you need in  
Ladies Dress Materials and Gents Suitings  
Can be had  
at very attractive Prices  
at THE PEOPLE'S HOUSE  
JACK ORANE SUCS. — LIMON

SOLOMON CHIN  
LA IBERIA  
Artículos del país  
Abarrotes y Licores  
ESTRADA  
Precios Económicos

**HOP LEE LUNG**  
MATINA y 24 MILLAS  
Los más surtidos Establecimientos de  
LICORES, TIENDA y ABARROTES  
Háganos una visita.

## THE PASSING OF MR. GUSTAVE C. WENDORF

Sadly we mention the mucho-to-be-rfretted passing of one of our city's old, widely known, and highly respected citizens, Mr. Gustave C. Wendorf.

Coming among us many, many years ago, the deceased occupied the important position of Chief Dispatcher in the Transportation Department of the Northern Railway Company, for a lengthened period with much satisfaction to all concerned. He also, for a number of years, served as Manager of the local Branch of the noted John M. Keith's Banking Institution, which brought him into close association with our

populace and gained him his noted popularity among all classes.

Due to his advancing age and failing health, our old friend had to seek the milder clime of San Jose where, until somewhat recently, he still carried on with the Railway Company. The end came in our local hospital on Wednesday last, his remains being interred the following afternoon in the presence of a large and representative assembly of mourners and sympathizing friends. We tender our deepest condolence to the sorrowing widow and other relatives.

## CLARKE SCORE AGAINST GONZALEZ IN THEIR THURSDAY NIGHT'S DIGHT

This much talked about fight came off last Thursday night in San Jose in the presence, we understand, of an exceptionally record attendance.

The encounter was scheduled for ten rounds but it did not get beyond the second, as by then Arturo had so beaten his opponent that he was unable to continue.

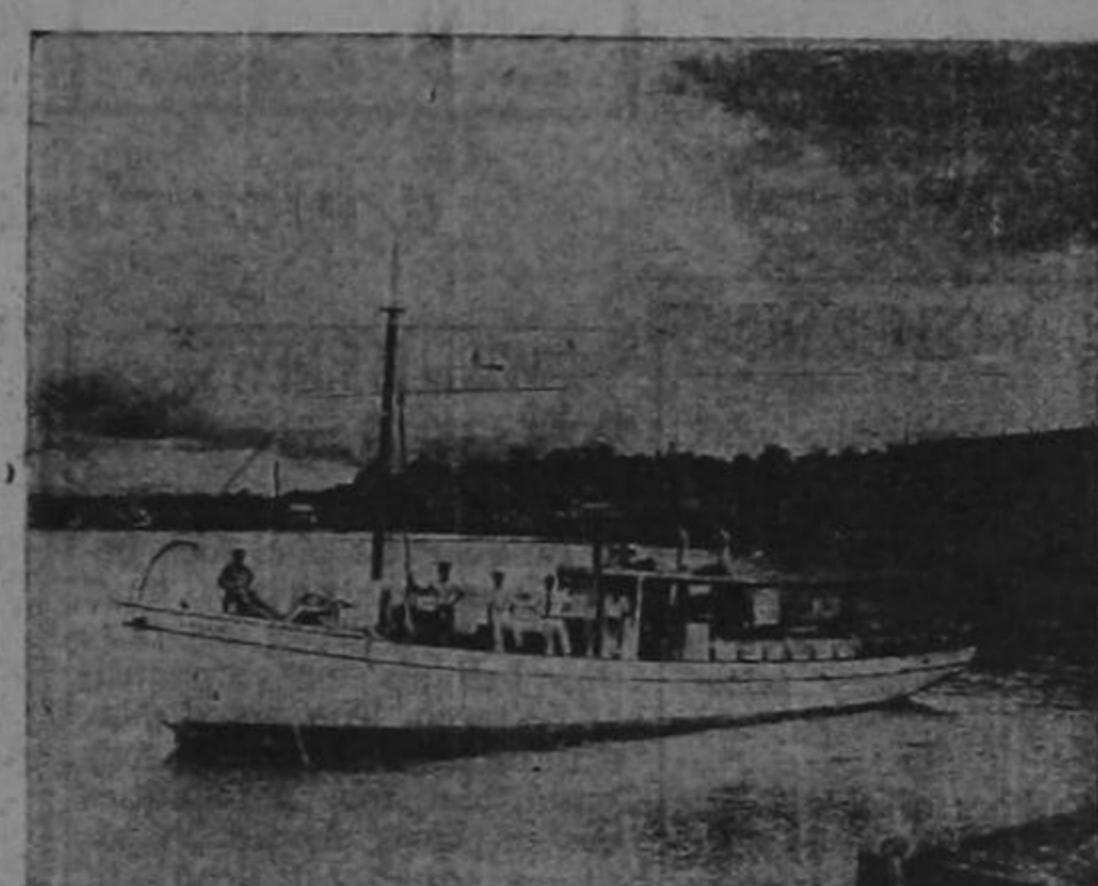
Gonzalez is stated to have been sent three times to the mat in the first round, and during the two minutes and

twelve seconds in which the second round lasted, he again fell four times. The first fall, in the opening round, was the result of one of Arturo's formidable lefts which took Gonzales under the jaw and was, it is believed, the principal factor in determining the fight in Clark's favour.

We heartily congratulate our Province's representative on his gaining so signal a victory and thus retaining his position as Costa Rica's Light weight Champion.

## GUILLERMO NIEHAUS &amp; CO

LIMON

SERVICIO DE CABOTAJE LANCHAS  
"ENERGY"

SALIDAS:—Días lunes y jueves a medio día para Coahuila, Puerto Viejo y Manzanillo.

SALIDA:—Jueves por la noche para la Barra del Colorado, el Bluff y Bluefields.

LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

PEACE NOT YET POSSIBLE  
IN CHINA

In a recent interview with newspapermen Generalissimo Chiang Kai-Shek stated that under existing circumstances it is not possible that peace can be concluded with the Japanese. The noted Leader further declared that as a consequence of the twenty-two months of warfare, Japan had been reduced to a second rate Power, and that the moment is coming when she will no longer be able to bear the strain.

General Chiang reiterated his determination to continue the fight until Chinese national liberty and independence were secured.

## JAMAICA'S YOUNGEST BEAUTY QUEEN

Press reports to hand disclose that as the outcome of the Contest inaugurated by and held under the auspices of the "Gleaner" newspaper, a sixteen-year old lass has been chosen as Jamaica's Beauty Queen for the year 1939.

The winner of the most interesting and anxiously looked for annual event, is stated to be a Miss Joyce Trotter who hails from one of the smaller inland towns of the Island. She is described as lovable lass, softly - spoken and with the wistful eyes usually possessed by hazel brunettes. Miss Trotter is the youngest Queen of Beauty ever chosen in Jamaica.

# A MOST REGRETTABLE ACCIDENT

Last Thursday morning, a week ago, Ralph McFarlane while at work at the Costa Rica Soda Water Factory here got his right hand caught in a revolving belt attached to one of the machines. His arm was so badly damaged that as soon as he reached the local hospital it was found necessary to amputate it at about twelve inches from the wrist.

The unfortunate young man is the Bread-winner for a large family; we trust the necessary provisions will be made for their care.

---

## MAY DAY CELEBRATIONS

---

WIRELESS NEWS

## WIRELESS NEWS (From Page 5)

WASHINGTON — Col. Charles Lindbergh's plea for better American planes, gave impetus to a drive for more federal funds for aeronautical research. The noted flier

The workers of this Republic who take an interest in such matters will, in keeping with the permission accorded them by our Chief Executive, celebrate the day with a public demonstration between the hours of five and seven p. m. The procession told the National Advisory Committee for aeronautics that emphasis should be placed on quality instead of quantity in plane development. The Committee recommended a \$ 10,000,000 research station at Sunnyville, California, it was rejected by the House.

VATICAN CITY — Pope Pius XII has asked for a "Crusade of Prayer" throughout the world, during the month of May, in behalf of "greatly longed for Christian peace among all nations."

**NORTHERN RAILWAY COMPANY**  
AND OPERATED LINES  
**COSTA RICA**

**que regirá desde el 26 de Abril de 1937 hasta nuevo aviso**

**(EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)**

**G. P. CHITTENDEN**

**F. SHEEHY,**

# EL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

## LIMON BRANCH

Desires to advise all Cacao Producers that its department for receiving and handling of Cacao Consignments for shipments to those Producers who may need same, direct disposal in foreign markets at the best prices obtainable and with lowest expense, is now at their service in the building known as "Cacao Mundial" (late Banco Popular).

The Bank is willing to make most of the arrangements.

## REV. B. E. SILEY DIES IN JAMAICA

With every human sympathy we report the sad news of the almost sudden death of the Rev. B. E. Siley, on the 21st. instant, at the Public Hospital in Kingston, Jamaica.

It has been reported that



Cardui helps to relieve functional pains of menstruation; and, in cases of malnutrition, it aids in building up the whole system by helping women to get more energy from their food.

## LUMBER DEPOSIT — "SMYTH & ARREA"

(Previously — "SAITA")

The best Assortment of First Class LUMBER ON THE MARKET

Administrator in Limón - Alfredo Cañas V.

LAUREL and CEDAR  
WE BUY LOGS  
APARTADO - 197

Saw Mill located in Siquirres

## LIFE GOES ON IN PRAGUE

By TEMPLE MANNING

A LETTER from Prague contributes the news that life in the Czechoslovakian capital is back to normal. The people have decided that they will make the utmost of the territory and opportunities remaining to them and from all accounts things are booming in the ancient city of Praha. Our friend expected a bleak, deserted metropolis but instead he found one of the liveliest cities in Central Europe. Prague's "Broadway", the Vaclavské Náměstí, on any day, at any time, has more people on it for Prague's million than any other city. It is like New Year's Eve in New York and police continually caution the crowds to stay on the right hand side of the sidewalk going north and on the left side going south.

Prague is replete with modern buildings of the streamlined variety. No space is wasted. Every 200 feet down the local "Broadway" there are huge arcades leading in serpentine fashion through and beneath the city. Shops, theatres and cafes start and end here. Movie theatres are

three and four stories underground. Most of the pictures are from Hollywood—American made pictures with English dialogue and written Czech titles. The movies and the cafes offer plenty of recreation. On the second floor of about every fourth building is a cafe. Here, from early morning till midnight, the people come for a cup of coffee, pastries, and the newspapers.

Prague is a shopper's para-



COMING SOON  
MOTHER'S DAY CONCERT  
to be rendered at the Baptist Church  
MONDAY NIGHT — MAY 15th.

A Rich and Inspiring Programme is being prepared  
ADMISSION — 50 cents.

## THE VISIT OF THE BRITISH SOVEREIGNS TO CANADA AND THE U. S.

In view of the criticisms being levelled by the British press against the plan of using the battleship "Repulse" for the transportation of the Sovereigns of Great Britain to Canada, it is stated they will make the journey aboard one of the regular transatlantic liners.

The objection to the use of the "Repulse" is due to the continued international tension.

## Costa Rica Soda WATER FACTORY

Fábrica de Hielo

y Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND  
FARM CO.

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo

Venta de Leche  
y Maderas

dise, as many a traveler has discovered. There is very little "junk" or cheap quality in any article. Craftsmen are artists and shopkeepers love their wares. Jewelry, art objects and, of course, the beautiful glass for which the country is famous, are favorite purchases. The majority of stores have English-speaking sales persons, and goods are plainly marked — something that isn't too prevalent away from América.

The Czech people certainly do go in for advertising, according to all accounts. Every square yard of wall space on buildings that is worth anything so far as location goes, is literally placarded with advertisements of one sort or another. The people believe not only in telling the world, but in leaving nothing to the imagination. For example, a fish store has fish swimming in a huge tank covering the entire store window. Not content with that, a huge illuminated sign shows Mr. Fish going down your gullet, head first, with a grin from ear to ear. A gargantuan shoe factory, the largest shoe manufacturing plant in Europe, has the entire front of its modernistic glass and steel building covered in Neon and other display signs.

## RINA CONYUGAL

—cada día estoy más harto de tí Pero, Dios mío, ¿por qué no habrá habido un imbécil que te hiciera el amor antes de nuestra boda?

—Lo hubo; sí, señor  
—Pues debiste haberte casado con él.  
—Eso es lo que hace.



## ONE MILK SUPPLY THAT NEVER FAILS

KLIM can lift a load of worries from you. Worries about the freshness and purity of the milk your baby needs! Worries about getting and keeping fresh milk!

Klim is fresh, pure, cows' milk that stays fresh and pure. For Klim is powdered and packed by an exclusive sanitary process so that it will keep indefinitely in any climate — without refrigeration.



*The Milk That Keeps...  
And Keeps Its Natural Flavor*

All the nourishment of milk is still in Klim. Because only the water has been removed — nothing added. And its flavor is still that of fresh milk.

Mix Klim with water to make fresh milk as you need it — the rest will keep for weeks even after the tin has been opened. None is wasted, making it most economical.

Order Klim today.

## MUST WE GROW OLD?

We all take growing old for granted, since everybody we have ever known or heard of in all history have grown old and ultimately died, but now the scientists are looking into the matter and some of them cannot see any really good reason why our bodies should necessarily change, weaken, and finally cease to function.

Experiments that have already been made suggest the possibility that some day a way may be found to give each individual eternal life. Not in our time nor, it is emphasized again, is this more than a possibility, for science is just beginning to attack this fundamental problem and has very much to learn.

For about a million years, as scientists believe mankind has existed and has passed from generation to generation the living human hereditary material. Likewise in animals prior to man, this same process had gone on for a billion years. Not a single break has here been in the steady flow of living matter throughout all this time. Otherwise neither we nor the animals would be here. Thus life itself actually has been and, apparently, is eternal. Only the individual dies after passing life to his descendants.

Science does not yet make bold claims about these experiments or about the expectations based upon them; it is still much too early. The research may require 100 years, or it may never succeed. The prospect however is fascinating.

As a small beginning toward a goal that will necessarily be a long way off if indeed it be ever reached, medical scientists have found ways to keep small pieces of living tissue alive indefinitely. The experiment of the famous Dr. Carrel in which detached bits of chicken heart have been kept alive and growing in nutrient jelly for almost 20 years is widely known. As a further step the

RELIEVE  
TIRED  
EYES

MURINE  
FOR YOUR EYES



# Guillermo Niehaus & Co.

LIMON, COSTA RICA

## MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS

Compro cacao — Material de Tranvía  
Servicio de cabotaje a Cahuita y Pto. Viejo  
Importación de mercadería en general.

## Diez Juntas Rurales de...

(Viene de la Página UNO) —

tral de Liberia.

La de San Ramón, provincia de Alajuela.

La de Palmares, que sirve también ha algunos distritos del cantón de Atenas.

El año pasado se realizaron como dos mil operaciones, distribuyendo entre los pequeños agricultores medio millón de colones.

Puede decirse que con esa labor de expansión del crédito para fines agrícolas, compensó en parte siquiera, la falta de brazos.

De no haberse ofrecido esta facilidad de crédito a los pequeños agricultores, habrían faltado en los mercados los artículos de consumo diario.

Especialmente el arroz. La falta de brazos ha obligado a los grandes finqueros a suspender el cultivo de ese grano. Ahora puede decirse que solamente lo siembran los poquitos; que emplean sus propios brazos; que se sirven de los de sus familiares.

Este año 39 van a operar otras nuevas juntas rurales de crédito:

La de San Carlos, integrada por los señores: don Gutberto Chaves Rojas, presidente; don Juan Rafael Rojas Quirós, secretario y don Rafael Angel Ferrero Ocaña, tesorero. Suplentes: don Ricardo Quirós Alvarez y don Alfredo Hidalgo Quesada.

Como delegado del Banco Nacional de Costa Rica actuará el ingeniero agrónomo don Adrián Arias Argüello.

La de Escasú, que se instala el sábado, formada por los señores: don Abel Castro Monge, vecino de Santa Ana; don Benjamín Herrera Angulo, de Escasú y don Francisco Carvajal Arguedas, del distrito de San Antonio de Escasú; propietarios. Suplentes: don Marcelino Acuña Robles, de Santa Ana y don Pedro Arias Dávila, de Alajueli-

ta. Delegado: el ingeniero don Roger Zamora Salas.

Esta junta trabajará en los cantones de Alajuelita y Santa Ana, siendo su centro Escasú.

También se instalarán la de San Marcos de Tarrazú, con jurisdicción en el cantón de Dota y otra más en la provincia de Guanacaste, cuyo centro no se ha fijado: la reclaman Abangares, Tilarán, Liberia y Nicoya.

Puede adelantarse que este año habrá más de tres mil quintos agricultores favorecidos y que se distribuirá un millón de colones entre ellos, como ayuda a la agricultura nacional.

La tardanza de las lluvias ha demorado el funcionamiento de estas juntas rurales de crédito, pero dentro de poco estarán todas sirviendo a la economía nacional, llenando una de las aspiraciones del Banco Nacional de Costa Rica.

Y conviene recordar a los agricultores que el Banco Nacional ayuda a los propietarios y también a los arrendatarios.

Que los préstamos se hacen con garantía hipotecaria, personal, prenda de cosechas, cuando las plantaciones están nacidas.

En los casos de hipoteca no hay gastos de ninguna clase.

Pensamos que el Banco Nacional de Costa Rica debería instalar una junta, por lo menos, en nuestra provincia. La necesita, particularmente, el cantón de Pococi. Allí se desarrollan dos colonias agrícolas que requieren de un estímulo mayor. Sus colonos carecen de medios económicos para trabajar con mayor ventaja. Y de Guápiles a las faldas del Turrialba, hay grandes extensiones de tierras feraces, donde con un poco de ayuda, podrían afincarse muchos costarricenses.

LA VOZ DEL ATLANTICO

## Hay que restar agresividad a la campa...

(Viene de la Página UNO)

ni puede ser, esa gestión, la que macula la del adversario. Uno y otro deben haber sido escogidos entre los mejores, entre los más visibles elementos en el momento político en que aparecen como candidatos a la Presidencia.

A qué, pues, enlodar la fuente en que se ha de beber un día? Expongan los candidatos sus planes de trabajo; esbozen sus ideas sobre los problemas fundamentales de la República, sin ofrecer nada, que en estas pequeñas democracias, hay que contar primero con el reflejo de la vida de las grandes naciones,

para formar opinión sobre el movimiento económico propio. Estamos sometidos a un tutelaje efectivo, aunque invisible. Y nada puede lograrse, por mucha que sea la voluntad, cuando las finanzas de la República andan mal.

Si las rentas fiscales suben, el Gobierno trabaja más holgado, y ese dinero circula y contribuye al bienestar general. Si la caja pública está escasa, todo el organismo nacional se resiente. Entonces no se puede hacer obra visible; muy bien va que el experto gobernante logre contrarrestar un tanto ese factor extraño, para amenguar la crisis.

De suerte que el Jefe del Estado ni siquiera está en capacidad de hacer patentes sus facultades de buen gobernante, en ese campo del desarro-

QUIERE SER RICO...

## LA LOTERIA NACIONAL

le ofrecerá la manera para llegar a serlo!!

## FACILMENTE... RAPIDAMENTE...

Compre su Billete y espere una fortuna

llo material, sino cuando a su período corresponden días de bonanza mundial.

En estas condiciones, lo único que puede exigir el pueblo costarricense, es que el ciudadano destacado para servir la jefatura, la presidencia, sea un hombre de sentido común, un buen costarricense, un sincero defensor de los principios democráticos, de las instituciones tradicionales.

Y si con tan poco el país puede tener un buen director de la cosa pública, a qué tanto denuesto y tanta algarabía,

cuando simplemente se trata de escoger, entre los mejores el llamado por el voto popular a regir los destinos de la nación?

Suprimanse los escritores sueldo; los oradores de paco tilla; terminese con esa industria de la política, y presentense los candidatos a la presidencia, por sus planes de trabajo, por sus virtudes ciudadanas, ennobleciendo esas luchas eleccionarias que de ben ser ya contiendas de civismo y no batallas de ignominia y vergüenza pública.

Los mejores pastos dan la semilla que vende el

## EL ALMACEN "CENTRO COMERCIAL"

de TOMAS FERNANDEZ F.

## JARAGUA — GUINEA — AGENGIBRILLO CALINGUERO

así como afrecho de la mejor clase para alimento de sus ganados.

Teléfono 2198 — San José, C. R. — Apartado 614

## MOVIMIENTO MARITIMO

El vapor "Chiriquí", que zarpó el 23 a las 6 p. m. para Nueva York, vía Cristóbal y la Habana, llevó la carga siguiente:

Para Nueva York: 47.900 racimos de bananos; 38 tortugas vivas; 9 piezas cilindros vacíos; 5 bultos varios.

Para Londres, vía Nueva York: 100 sacos café oro; 50 sacos de café en pergamino.

Para Helsinki, vía Nueva York: 150 sacos de café oro.

Para El Havre, Option vía

Nueva York: 60 sacos de café oro.

Para Bordeaux, vía Nueva York: 214 sacos de cacao en grano.

Para San Francisco, California: 300 sacos de cacao en grano.

Para Barranquilla, Colombia: 500 sacos de cacao en grano.

Para Cristóbal, Canal Zone: 477 bultos de frutas y legumbres.

El vapor "Uluia", que zarpó el 24 a las 8 a. m. para Nueva Orleans vía Tela y la Habana, llevó la carga siguiente:

Para Nueva Orleans: 2884 racimos de bananos.

Para Puerto Barrios, vía Nueva Orleans: 4 bultos efectos personales.

## HUMOR

Una hora fija: La campesina — Antonio, ya que vas al pueblo, no te olvides de traerme la hora exacta.

El campesino. Pero si no tengo reloj.

La campesina. No importa, trámela apuntada en un papel.

—Papá, que es un célibe?

—Un célibe, hijo mío, es un hombre que antes de dar un salto lo piensa mucho... y que después no salta...

**TODAY'S INVESTMENT  
FOR TOMORROW'S  
Security...**

**Life Insurance gives Mother and Dad Peace -of- Mind**

San José — Banco Nacional de Seguros — Limón

